

Tschintg politichers svizzers per la Catalugna

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ Il settember 2015, gist avant las elecziuns federalas, han tschintg cussegliers naziunals inoltrà in'interpellaziun che proponeva ina mediaziun svizra tranter Madrid e la Catalugna, perquai che las tractativas tranter las duas varts n'hajan cuntanschi nagut.

Ils auturs eran Mathias Reynard (ps/Vs), Yannick Buttet (pcd/Vs), Oskar Freysinger (pps/Vs), Beat Flach (pvl/AG) e Balthasar Glättli (verd/ZH). Reynard: «Jau sun ì en Catalugna pliras giadas ed hai contacts là, t. a. parlamentaris (...). Nus dumandain sche la confederaziun fiss pronta da sa metter a disposiziun, perquai che la situaziun para senza speranza. La Spagna ha declerà ch'ella n'accepta nagina discussiun en cas da victoria dals separatists.»* Quai era ed è anc adina la posiziun da la regenza manada da Mariano Rajoy, schef da la Partida populara (pp). L'interpellaziun dals tschintg parlamentaris svizzers punctuava «la ferma identitad da la Catalugna che s'exprima en sia lingua e cultura sco er en sias instituziuns tschientenaras.» Reynard (Savièse/Vs), expert e defensur dal dialect «francoprovenzal» o «arpitan» dal Vallais romand, ha segir remartgà sia sumeglientscha cun il catalan. Ils 27 da settember han las elecziuns federalas confermà il mandat da quatter dals tschintg interpellants. «Le Matin» (Losanna) dals 5 da november ha reproduci la risposta da la regenza a lur interpellaziun: «Les aspirations indépendantistes de la Catalogne relèvent de la politique intérieure de l'Espagne. Dans ce cas, la question d'une médiation de la Suisse ne se pose pas.»

Il president catalan en ina gassetta englaisa

Ma la politica spagnola regard la Catalugna (7,519 milliuns olmas) n'è betg sa midada. Strusch quatter mais pli tard, l'emprim da mars 2016, ha la renumada gassetta «The Guardian» (Londra) publictà ina brev pli lunga da Carles Puigdemont, president da la Catalugna autonoma. Il titel tunava: «Spain's leadership vacuum is damaging Catalonia and Europe

– it has to end». L'autur scriveva: «Dus mais suenter elecziuns senza forza da cumprova n'ha la Spagna anc adina nagina regenza nova. Quai inquietescha tras e tras l'Europa. Mariano Rajoy, primminister provisoric, n'ha pudì chattar nagin partenari per furmar in coaliziun (...). Bliers fan quitads cunzunt pervi da l'instabilitad ed intschertezza en in grond pajais europeic (...) gist cur che l'Europa s'entaupa cun plis problems impurtants (...). Il mender per mai è ch'i na dat a Madrid nagina regenza pronta per tractar cun la Catalugna. La maiortad dal parlament catalan giavischa in chalender da deschdotg mais per pinar la transiziun vers l'indipendenza (...). Era 'Podemos', partida spagnola da sanestra, pretendia in referendum liant davart l'indipendenza da la Catalugna (...). Sa metter vi da la situaziun en Catalugna, quai è l'unica via pussaivla per impedir l'instabilitad en la Spagna da 2016. Sche las principalas partidas politicas spagnolas mitschan da quella via, ston ellas fixar elecziuns novas per zercladur; quai muntass ina regenza nova il pli baud en settember. I para tuttina pauc probabel ch'ins cuntanschia lur in resultat pli constructiv che da december 2015 (...). Las partidas spagnolas ston sa semtgat (...) per tractar il problem catalan cun il realissem toccant (...). Nus basegnain in dialog serius tranter la Catalugna ed il stadi spagnol en vista ad in referendum davart l'indipendenza (...). Per cuntanscher questa finamira avain nus tschernì ina via senza violenza e senza scumbigls. Sche Madrid na conceda betg in referendum a la Catalugna lain nus ir vinavant per ac-cumplir l'incumbensa democratica ch'il pievel catalan ans ha dà (...) da pinar las leschas ed instituziuns statalas basegnai-vlas per la transiziun vers l'indipendenza (...). Gia la geografia pretendia ch'ina Catalugna independenta coopereschia stretgamain cun la Spagna (...). Per ella lain nus esser lur ils megliers vischins. Entant vul la Catalugna lavurar en vista al referendum che nus bramain gia daditg, en il dialog avert che nus avain adina puspè pretendi da la Spagna.»

*Ats, 28 da settember 2015.